

Leduzo - Cerqueda - Malpica de Bergantiños, 1980-03

Informantes: Calviño (45) e Celestino (40)

Compiladora: Dorothe Schubarth

Transcripción: Dorothe Schubarth e Antón Santamarina



Museo do Pobo Galego



Instituto de Estudos das Identidades

Ponteceso VI, 2, Leduzo

CD 142 - 4

Calviño 45 anos, de Tallo
Celestino 40 "
Muller de Celestino

4

- Regueifa -

Calviño

VI, 2, 97.

Dándolle as ghracias a todos e pensando de volver-e outro dominco máis diante cheghando con máis locer-e.

4 ~ 3
sic = locer

Celestino

Veña usté cando queira qu'eu non quedo por cobarde que pra darlle un bo romate metémonos algo tarde.

Calviño

Non tuvemos nós(a culpa aténdem'está razón qu'os que tiveron a culpa nacíu na orghanización-he.

Celestino

que a todo

A culpá sei (eu ben) delá qu'eu non me extraño por esto que a tovo o porfesor-e despoilo de Corcoesto.

Calviño

O ^{profesor} profesor non a tovo qu'é un máestro moi listo quen tovo á culpá da historia fui no señor Don Francisco.

1:25

Celestino

[Eu tamén.] E digho agora e falo de boa ghana qu'á culpa fui todo del o enganar á paisana.



Museo do Pobo Galego



Instituto de estudos das identidades

Ponteceso VI, 2, Leduzo

CD 142-4

Calviño 45 anos, de Tallo
 Celestino 40 "
 Muller de Celestino

- Regueifa -

Calviño

VI,2

Pois logh^o hastrá outor día
 non seas ~~maio~~ Xandaira, *maruxandeira*
 dáll 'unha palabra certa
 pra que volva cando queira.

Celestino

135.

Pois daquela osté volva
 polo, sighbiente razón
 porqu'eu quedo en Leduzo
 á súa desposición-he.

Calviño

138.

Nese caso falas ben,
 vé ben polo meu camiño,
 pois así da mesma forma
 pois dáll 'a razón Calviño.

Celestino

Pois daquela ^é desa forma
 á pesar do meu traballo,
 Dios queir^a Virgen do Carme
 que non se engañe por Tallo.

Calviño

Pois moitas ~~ghan~~gracías á todos
 que llas debemos de dar-e
 tiveron boa pacencia
 ai pois por nos aghuántar-e.

2138

Celestino

A pacencia que tuvemos
 qu'a ghanancia vai na cría
 todo^s os que nos atenderon
 en particular a tía.

Calviño

VI,2,

Miña tía puxo o seu (fixo)
 trátoa con boa fé
 que puxo o café, anís-e .
é' a tía lese que éig

3:05

FIN